



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24805
13 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 11 НОЯБРЯ 1992 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Ссылаюсь на мое письмо от 28 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24731), в котором я сообщил, что в силу ряда возникших трудностей будет невозможно завершить упразднение военной структуры ФНОФМ к первоначально намеченной дате и что я просил г-на Маррака Гулдинга и г-на Альваро де Сото отправиться в Сан-Сальвадор для оказания помощи в преодолении указанных трудностей. Вместе с тем я рекомендовал продлить срок мандата МНООНС до 30 ноября 1992 года, и в резолюции 784 (1992) Совет согласился с этой рекомендацией. Одоблив мое предложение, Совет настоятельно призвал обе стороны "строго соблюдать и добросовестно выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с соглашениями, подписанными 16 января 1992 года в Мехико, и позитивно откликнуться на самые последние предложения, сделанные им Генеральным секретарем, для того чтобы преодолеть нынешние трудности".

23 октября я предложил правительству Сальвадора и ФНОФМ ряд изменений к графику осуществления мирных соглашений, благодаря которым этап прекращения вооруженного конфликта будет завершен 15 декабря. ФНОФМ принял мое предложение при условии согласия правительства. Однако президент Кристиани зарезервировал свою позицию по ряду аспектов моего предложения, увязав демобилизацию, сокращение и изменение структуры вооруженных сил с представлением ФНОФМ сведений об арсенале его оружия, удовлетворяющих Генерального секретаря, и началом уничтожения этого оружия. Президент Кристиани затронул ряд вопросов, касающихся графика, предусмотренного для осуществления рекомендаций Специальной комиссии по чистке вооруженных сил.

Г-н Гулдинг и г-н де Сото прибыли в Сан-Сальвадор 30 октября и сразу же приступили к консультациям с президентом Кристиани и, отдельно, с главным командованием ФНОФМ. 2 ноября я был вынужден попросить г-на Гулдинга вернуться в Нью-Йорк и отправиться в Анголу ввиду сложной ситуации, сложившейся в этой стране.

Г-н де Сото остался в Сан-Сальвадоре и возвратился оттуда 7 ноября, успешно заключив со сторонами официальные договоренности, в соответствии с которыми вооруженный конфликт будет прекращен 15 декабря 1992 года. Эту дату я предложил обеим сторонам в своем письме от 23 октября.

Президент Кристиани согласился завершить осуществление рекомендаций Специальной комиссии по чистке вооруженных сил в соответствии с установленным графиком. По практическим соображениям, ввиду того, что решения, касающиеся военнослужащих, издаются и обнародуются в последний день каждого месяца и начинают действовать с первого числа следующего месяца, было необходимо внести определенное изменение. Президент Кристиани согласился проинформировать меня об административных решениях, которые он принял по этому вопросу, к 29 ноября. При условии, что указанные решения будут соответствовать рекомендациям Специальной комиссии (все из которых остаются секретными), ФНОФМ должен будет предоставить МНООНС окончательные сведения об арсенале оружия, завершить сбор этого оружия 30 ноября и приступить к его уничтожению 1 декабря. Эти же даты ранее предлагал и я. При условии подтверждения мною, что принятие указанных мер должным образом завершено, правительство в оперативном порядке возобновит процесс расформирования воинских частей и подразделений, как это было согласовано ранее.

Важно отметить, что впервые было четко предусмотрено, что соблюдение определенных ключевых дат графика одной стороной зависит от соблюдения конкретных обязательств другой стороной. Поэтому необходимо, чтобы МНООНС осуществляла тщательный контроль за обеспечением соблюдения графика. Я буду следить за соблюдением указанного графика. Я буду должным образом информировать Совет Безопасности о прогрессе в этом направлении.

Очевидно, что мирный процесс вступает в особенно сложный этап, в ходе которого будет абсолютно необходимо, чтобы в целях укрепления стабильности в стране обе стороны действовали с осторожностью и сдержанностью. Столь же важно будет обеспечивать проявление такой осторожности и сдержанности и в период после 15 декабря, особенно в бывших зонах конфликта, с тем чтобы национальное примирение стало реальностью.

В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 784, во второй половине ноября я представлю Совету доклад о ходе мирного процесса и свои рекомендации относительно продления мандата МНООНС.

Бутрос БУТРОС ГАЛИ
